



- Kultur- & Begegnungsreisen
- Individuelle Reiseplanung
- Aktivreisen
- Familienreisen



Reisen in Lateinamerika

América Andina • Bernhardstraße 6 – 8
48153 Münster • Tel.: 0251/28 91 94-0
info@america-andina.de
www.america-andina.de

Guapa Mamita



Schwangerschaftsmode

Homepage: www.guapa-mamita.de • E-Mail: info@guapa-mamita.de
Tel: 0176 38 24 91 44

INTEGRATIONS RAT

STADT MÜNSTER



UFERLOS
KNEIPE & CAFÉ

viva

café arte



Do. 10.11.11 / 20 h (Einlass 19:00)

Kulinarische Highlights und Folklore aus Peru

Ein genussvoller Abend rund um Peru verwöhnt alle Ihre Sinne! Neben kulinarischen Genüssen aus der peruanischen Küche werden zwischen den einzelnen Gaumenfreuden auch Augen und Ohren bereichert. Henry und Martha Barnett bringen Ihnen mit einem einführenden Vortrag sowie einer Tanzdarbietung Land und Leute näher.

Eintritt: inkl. Gerichte: 21,00 € Anmeldung: info@upla-ev.de

Veranstaltungsort: Restaurant Fusion, Von-Kluck-Strasse 13



Fr. 11.11.11 / 20 h (Einlass 19h)

Lesung: chilenische Dichter- Enrique Moro

In seiner Eigenschaft als Schriftsteller und Kulturmanager von Valparaíso vermittelt Moro uns nicht nur seine poetischen und persönlichen Visionen, sondern auch einen Eindruck von der Arbeit der bildenden Künstler aus Puerto Principal in Form eines Dokumentarfilms, der den Synkretismus der bildhaften Poesie der Maler dieser Stadt einfängt. Die Dichterlesung, die ihn auf seiner Tournee zu uns führt ist eine Sammlung von Gedichten aus verschiedenen Werken, unter denen sich auch „La Antología de poetas chilenos“ – „Die Anthologie/ Gedichtesammlung chilenischer Dichter“ – befindet

Eintritt: 7,00 € / 5,00 € Anmeldung: info@upla-ev.de

Veranstaltungsort: Restaurant F24 – Frauenstr. 24



So. 13.11.11 / 13:00 – 15:30 h

Kochkurs

Der peruanische Koch Richard Valenzuela wird mit Ihnen die typischen Empanadas und Causa Rellena aus seiner Region zubereiten. Empanadas sind gefüllte Teigtaschen und Causa Rellena ist ein typisches Gericht der peruanischen Küche, das überwiegend aus Kartoffelmehl besteht und auf verschiedene Weise gefüllt werden kann.

Gebühr inkl. Zutaten: 15,00 € Anmeldung: info@upla-ev.de

Veranstaltungsort: Restaurant Fusion, Von-Kluck-Straße 13



Fr. 18.11.11 / 20 h (Einlass 19:30 h)

Chile: wildschön und bittersüß – Musik, Texte und Bilder mit Contraviento – Isabel Liphay/ Chile und Martin Fürgau/ Deutschland

Eine lange Schlange von Wüste bis Südpol, zwischen Anden und Pazifik, tausende Vulkane, Geysire, Diktaturen, Poeten, mythologische Wesen, 33 überlebende Minenarbeiter, Neoliberalismus und bittere Armut, Erdbeben, Tsunamis, Musik, Leidenschaft, rebellische Studenten und vieles mehr: Chile. **Eintritt: Spendenbasis Anmeldung: info@upla-ev.de**

Veranstaltungsort: Café Weltbühne in der ESG, Breul 43



Sa. 19.11.11 / 20 h (Einlass 19 h)

Abschlussfeier der 2. Lateinamerika Wochen

In diesen aufregenden 2. Lateinamerikanischen Wochen hatten wir wieder einmal die Gelegenheit mehr über diesen faszinierenden Kontinent mit seinen unzähligen Facetten kennen zu lernen. Nach all diesen Vorträgen, Konzerten, Filmen und kulinarischen Veranstaltungen wie Kochkursen, etc. haben wir nur noch einen Wunsch: !Party feiern mit euch!

Gebühr: 7,00 € / 5,00 € Anmeldung: info@upla-ev.de

Veranstaltungsort: Viva Café – Mensa II, Coesfelder Kreuz

Weitere Informationen und das ausführliche Veranstaltungsprogramm unter:

WWW.UPLA-EV.DE

Impressum

Upla e.V. | Verspoel 7-8, 48143 Münster

Telefon: 0179-5120639 | E-Mail: info@upla-ev.de

Homepage: www.upla-ev.de

Upla e.V. Münster | Kto: 341 958 59 | BLZ: 400 501 50

Sparkasse Münsterland Ost | VR 4817

Steuernummer : 337/5976/0694

2. Lateinamerikanische Wochen in Münster

100 Jahre Entdeckung Machu Picchu – das Weltwunder

Vom 14. Oktober bis zum 19. November können Münsteraner und andere Lateinamerikabegeisterte die vielfältigen Kulturen dieses wunderschönen Kontinents direkt vor ihrer Haustür erleben.

Weitere Informationen und das ausführliche Veranstaltungsprogramm unter www.upla-ev.de

Über uns – Upla e.V.

Unión Por Latinoamérica y Alemania

Upla ist ein deutsch-lateinamerikanischer Verein, der die Vernetzung und den interkulturellen Austausch zwischen der deutschen und lateinamerikanischen Bevölkerung in Münster und Umgebung zum Ziel hat. Upla möchte dazu beitragen, dass ein Netzwerk entsteht, das in Münster und Umgebung lebenden Lateinamerikanern die Möglichkeit bietet, zusammenzukommen, zu diskutieren, gemeinsam zu feiern, sich auszutauschen und sich gegenseitig zu unterstützen. Darüber hinaus möchte Upla die kulturellen, geistigen und künstlerischen Kontakte zwischen Lateinamerika und Deutschland in Vorträgen, Musik- und Tanzworkshops, Sprachkursen und anderen Bildungsangeboten fördern und intensivieren.

Besuchen Sie unsere Homepage: www.upla-ev.de

Wir freuen uns über Spenden an:

Upla e.V. - Kto: 341 958 59, BLZ: 400 501 50,

Sparkasse Münsterland Ost

¡Los esperamos!



Programm
2. Lateinamerika-
Wochen in Münster
100 Jahre Entdeckung Machu Picchu – das Weltwunder



„Upla macht Kultur“



Vorwort

Markus Lewe | Oberbürgermeister der Stadt Münster

Münster ist kulturell vielfältig, traditionsbewusst und einem stetigen Wandel unterzogen. Und so sind auch die Menschen in unserer Stadt. Bodenständigkeit und Neugier sind ihre Stärken. Deshalb freue ich mich, wenn im Rahmen der Lateinamerikanischen Wochen 2011 in Münster zahlreiche Besucherinnen und Besucher aus Münster, Deutschland und Europa das internationale Klima Münsters kennen- und schätzen lernen. Und allein die Themenauswahl und die Wahl des Eröffnungsortes zeugen von diesem Klima: im Café Uferlos – in dem immer junge Leute und Studenten aus aller Herren Länder aufeinandertreffen – wird der Startschuss für Veranstaltungen zu Bräuchen, Kultur und aktuellen Herausforderungen Lateinamerikas gegeben.



Das ist eine internationale, zukunftsweisende Mischung, die es in sich hat und gut zu Münster passt. Denn wir leben hier täglich mit dem Motto „Zusammenhalt schafft Zukunft“. Das ist für jede Gesellschaft wichtig und wir arbeiten stetig daran, in Münster das Potential und die Internationalität, die die vielen Menschen unterschiedlichster Nationalitäten mit nach Münster bringen unbedingt zu erhalten und zu fördern – gerade vor dem Hintergrund des unaufhaltsamen, demographischen Wandels. Denn was für einheimische Familien gilt, das gilt auch für die Menschen mit Migrationshintergrund, die in unserer Stadt ein neues Zuhause gefunden haben. Vor allem der Austausch, gegenseitige Unterstützung und Vertrauensbildung sind nötig, um dazu beizutragen, dass sich alle Menschen, die hier zusammen leben, vertrauensvoll und offen begegnen können. Das ist von großer Bedeutung für die Integration in unserer Gesellschaft, für unseren Zusammenhalt und unser Wir-Gefühl. Umso mehr wünsche ich den Teilnehmerinnen und Teilnehmern der Lateinamerikanischen Wochen bereichernde, freundschaftliche Gespräche, einen offenen Austausch und viel Spaß im Herzen von Münster.

Oktober



Fr. 14.10.11 / 19 h (Einlass ab 18 h)
Eröffnung der 2. Lateinamerika-Wochen (LaW)
Grüßwort: Frau Wendela-Beate Vilhjalmsson – Bürgermeister der Stadt Münster, Herr Marinos – Integrationsrat der Stadt Münster
Musik und Gesang: Eduardo Fattorini & JM Tiempo
Modenschau: Andrea Condric präsentiert Designermode für die schönsten neun Monate. Tunikas, Bauchbänder und Neckholders in den leuchtenden Farben Südamerikas. Boleros und Ponchos für Kinder, die Sie verzaubern werden. Lassen Sie sich von dieser leidenschaftlichen Mode verführen und genießen Sie die feurige Welt der Guapa Mamita.
Eintritt: Spendenbasis
Anmeldung: info@upla-ev.de
Veranstaltungsort: Café Uferlos – Bismarckalle 11



Sa. 15.10.11 / 20 h (Einlass ab 19 h)
Brasilianische Musik – Das Duo „Acento“
bestehend aus Erick Paniagua (Gitarre, Sucre/ Bolivien) und Nivea Rigaud (Gesang, Bahia/ Brasilien) existiert seit Anfang 2011. Was anfänglich als musikalischer Austausch begann, avancierte schnell zu einer festen, harmonisierenden Besetzung, die sich bis heute lateinamerikanischen Genres, wie dem Bossa Nova, Samba Reggae, Axé und Baïão verschrieben hat. Den Zuhörer erwartet ein unvergesslicher Abend voller mitreißender Klänge – elegant und charmant verpackt!
Eintritt: 8,00 € / 6,00 €
Anmeldung: info@upla-ev.de
Veranstaltungsort: Café arte, Königstr. 43



Do. 20.10.11 / 20 h (Einlass ab 19 h)
Kulinarische Highlights und Folklore aus Kolumbien
Ein genussvoller Abend rund um Kolumbien verwöhnt alle Ihre Sinne! Neben kulinarischen Genüssen aus der kolumbianischen Küche werden zwischen den einzelnen Gaumenfreuden auch Augen und Ohren bereichert. Juan Carlos Montoya bringt Ihnen mit einem einführenden Vortrag und Tänzen aus seiner Heimat Land und Leute näher.
Eintritt inkl. Gerichte: 21,00 €
Anmeldung: info@upla-ev.de
Veranstaltungsort: Restaurant Fusion, Von-Kluck-Straße 13



So. 23.10.11 / 13 h – 15:30 h
Kochkurs
Der peruanische Koch Richard Valenzuela wird mit Ihnen die typischen Empanadas und Causa Rellena aus seiner Region zubereiten. Empanadas sind gefüllte Teigtaschen und Causa Rellena ist ein typisches Gericht der peruanischen Küche, das überwiegend aus Kartoffelteig besteht und auf verschiedene Weise gefüllt werden kann.
Gebühr inkl. Zutaten: 15,00 €
Anmeldung: info@upla-ev.de
Veranstaltungsort: Restaurant Fusion, Von-Kluck-Straße 13



Di. 25.10.11 / 20 h (Einlass ab 19 h)
Vortrag: Die Entdeckung und Eroberung Amerikas mit Maria Biblioni-Kraemer
Eine eindrucksvolle und spannende Reise in die Vergangenheit. Die Geschichte der Ankunft der Europäer in der neuen Welt und die jahrhundertlange Eroberung anderer Kulturen bis zu den aktuellen Feierlichkeiten der 200jährigen Unabhängigkeit. Ein einführender Vortrag von Maria Elisa Biblioni-Kraemer mit historischen und kulturellen Aspekten.
Eintritt: 7,00 € / 5,00 €
Anmeldung: info@upla-ev.de
Veranstaltungsort: Café arte, Königstr. 43



Mi. 26.10.11 / 19 h – 22 h
Spanisch-Stammtisch
Suchen Sie eine Gelegenheit, einmal wieder Spanisch zu sprechen? Dann kommen Sie zum größten spanischsprachigen Stammtisch Münsters! Spanisch-Muttersprachler und alle, die Spanisch lernen und sprechen, sind herzlich eingeladen!
Eintritt: frei **Anmeldung: info@upla-ev.de**
Veranstaltungsort: Upla Konferenzraum, Verspoel 7-8



Do. 27.10.11 / 20h (Einlass ab 19 h)
Kulinarische Highlights und Folklore aus Argentinien
Ein genussvoller Abend rund um Argentinien verwöhnt alle Ihre Sinne! Neben kulinarischen Genüssen aus der argentinischen Küche werden zwischen den einzelnen Gaumenfreuden auch Augen und Ohren bereichert. Maria Biblioni-Kraemer bringt Ihnen mit einem einführenden Vortrag sowie einer Tangodarbietung Land und Leute näher.
Eintritt: inkl. Gerichte: 21,00 €
Anmeldung: info@upla-ev.de
Veranstaltungsort: Restaurant Fusion, Von-Kluck-Strasse 13



So. 30.10.11 / 13 h
Lateinamerikanischer Film / El Nido Vacío
Ein sanfter und kluger Film rund um Familie, Träume und Ängste, Hoffnungen und Ahnungen. Argentinien/Spanien/Frankreich 2008 - Regie und Drehbuch: Daniel Burman - Kamera: Hugo Colace - Mit Oscar Martinez, Cecilia Roth, Arturo Goetz, Inés Efron, Jean Pierre Noher u.a. - span.OmU - 91'
Veranstaltungsort: Cinema, Warendorferstr. 45
Anmeldung: info@upla-ev.de



Mo. 31.10.11 / 20.45 h
Lateinamerikanischer Film / Zona Sur
Die Geschichte einer bolivianischen Familie der Oberschicht, deren Leben sich durch die Machtübernahme von Evo Morales grundlegend ändert. Bolivien 2009 - Regie und Drehbuch: Juan Carlos Valdivia - Kamera: Paul de Lumen - Mit Ninón del Castillo, Pascual Loayza, Nicolas Fernandez, Juan Pablo Koria, Mariana Vargas u.a. - span. OmU - 108'
Veranstaltungsort: Cinema – Warendorferstr. 45
Anmeldung: info@upla-ev.de

November



Mi. 02.11.11 / 19 h
Lateinamerikanischer Film / Abel
Komödie von Diego Luna („Y tu mamá también“) um einen sechsjährigen Jungen, der aufhört zu sprechen, nachdem sein Vater in die USA ausgewandert ist. Mexiko 2010 - Regie: Diego Luna - Drehbuch: Augusto Mendoza, Diego Luna - Kamera: Patrick Murguia - Mit Christopher Ruiz-Esparza, Geraldine Alejandra, Gerardo Ruiz-Esparza, Jose Maria Yazpik, Karina Gidi u.a. - span. OmU - 82'
Veranstaltungsort: Cinema, Warendorferstr. 45
Anmeldung: info@upla-ev.de



Mi. 02.11.11 / 20:45 h
Lateinamerikanischer Film / Personal Belongings
Eine Liebesgeschichte vom sich Verlieren und Wiederfinden vor der Kulisse eines wunderbaren Havannas. Kuba 2006 - Regie und Drehbuch: Alejandro Brugués - Kamera: Omar García, Mailin Milanés - Musik: Nico Cota, Santiago Río Hinckelmann - Mit Osvaldo Doimeadios, Heidi García, Caleb Casas u.a. - span. OmU - 92'
Veranstaltungsort: Cinema, Warendorferstr. 45
Anmeldung: info@upla-ev.de



Do. 03.11.11 / 20h (Einlass ab 19 h)
Kulinarische Highlights und Folklore aus Mexiko
Ein genussvoller Abend rund um Mexiko verwöhnt alle Ihre Sinne! Neben kulinarischen Genüssen aus der mexikanischen Küche werden zwischen den einzelnen Gaumenfreuden auch Augen und Ohren bereichert. Elideth Baglieto bringt Ihnen mit einem einführenden Vortrag sowie einer Tanzvorführung Land und Leute näher.
Eintritt: inkl. Gerichte: 21,00 €
Anmeldung: info@upla-ev.de
Veranstaltungsort: Restaurant Fusion, Von-Kluck-Strasse 13



Fr. 04.11.11 / 16:00 h
Chile Solidarität in Münster
Für die Opfer der Militärdiktatur 1973–1990. Eröffnung: Eine Ausstellung im Stadtmuseum Münster in Kooperation mit dem Exzellenzcluster „Religion und Politik“ der Westfälischen Wilhelms-Universität Münster. Mit Wortbeiträgen und Gesang des Chores „Die Untertanen“.
Veranstaltungsort: Stadtmuseum Münster, Salzstraße 28
Anmeldung: www.stadtmuseum-muenster.de



Sa. 05.11.11 / 20 h (Einlass 19 h)
Südamerikanische Musik mit Klavier und Gitarre
Mit Patricia Ramirez-Gastón (Klavier) und Juan Carlos Arancibia (Gitarre) aus Perú.
Die mehrmals ausgezeichneten Musiker präsentieren an diesem Abend ein Programm mit „klassischer Musik“ aus verschiedenen Ländern Südamerikas: Heitor Villalobos (Brasilien), Leo Brouwer (Kuba), Antonio Gervasoni (Perú), Alberto Ginastera (Argentinien), Antonio Lauro (Venezuela) und Agustín Barrios (Paraguay).
Eintritt: 10,00 € / 7,00 €
Anmeldung: info@upla-ev.de
Veranstaltungsort: Café arte, Königstr. 43



So. 06.11.11 ab 14 h
Día de los Muertos – das mexikanische Allerheiligenfest
Im Mittelpunkt des mexikanischen Allerheiligentestes steht die Vorstellung, dass die Seelen der Verstorbenen für eine kurze Zeit wieder auf die Erde kommen, um mit ihren Familien zu feiern. Ein inszenierter Altar, mexikanisches Essen und Musik geben einen Einblick in diese Art, mit dem Tod umzugehen. Ausführender Verein: Ethnologie in Schule und Erwachsenenbildung (ESE) e.V.
Eintritt: Spendenbasis
Veranstaltungsort: Brücke, Wilmergasse 2



Di. 08.11.11 / 20:00 h (Einlass ab 19:00 h)
Vortrag: Ecuador – Kleines Land ganz groß
„Die dem Äquator nahe Gebirgsgegend ist der Teil der Oberfläche unseres Planeten, wo im engsten Raume die Mannigfaltigkeit der Natureindrücke ihr Maximum erreicht.“ So spricht Alexander von Humboldt über Ecuador, das auf vergleichsweise kleinem Gebiet vier sehr unterschiedliche Großlandschaften vereint. Ein einführender Vortrag von Germaine Fonseca bringt Sie der einzigartigen Natur- und Tierwelt im Land der Vulkane und Eisgipfel, des Amazonaswaldes, der Strände und der unvergleichlichen Galapagos-Inseln näher.
Eintritt: 7,00 € / 5,00 €
Anmeldung: info@upla-ev.de
Veranstaltungsort: Café arte – Königstr. 43



Mi. 09.11.11 / 19 h
Spanisch-Stammtisch
Suchen Sie eine Gelegenheit, einmal wieder Spanisch zu sprechen? Dann kommen Sie zum größten spanischsprachigen Stammtisch Münsters! Spanisch-Muttersprachler und alle, die Spanisch lernen und sprechen, sind herzlich eingeladen!
Eintritt: frei
Anmeldung: info@upla-ev.de
Veranstaltungsort: Upla Konferenzraum, Verspoel 7-8